

TORONTÁL

X BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA

CSÜTÖRTÖK, 1929 JULIUS 4.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki Becskerek, Obiljeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

58. ÉVFOLYAM, 151. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyedévre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Bukarestből jelentik: A román királyi udvarhoz közelálló körökből eredő hír szerint, Iliana román hercegnő rövidesen eljegyzi magát egy német herceggel, Iliana, Mária királynéval a napokban Blédből Salzburgba utazik és ott találkozik kiszemelt hercegi vélegényjelöltjével.

Szrskity Milán igazságügyminiszter elvi határozatot hozott, amelynek értelmében beszünteti a bírók automatikus eléleptetését. A jövőben az igazságügyminiszter saját belátása szerint jogja a bírókat eléleptetni.

Korosec Antun közlekedésügyi miniszter Budapesten át Prágába utazott, ahol résztvesz a Szent Vencel-ünnepségeken.

Makszimovity Bóza közoktatásügyi miniszter a tegnapi nap folyamán Zágrebba és onnan Blédbe utazott.

Szófiából jelentik: A bolgár fővárosban nagy előkészületeket tesznek Radoszlávov volt bolgár miniszterelnök fogadtatására, aki Tomcevo volt miniszter kíséretében érkezik Szófiába. A két exminiszter a háborus kormány tagja volt és a fegyverszünet után menekülni kényszerült, míg most az amnesztia következtében ismét visszatérhetnek hazájukba.

Zsánics dr. zágrebi ügyvédet, akit a zágrebi ügyvédkamarai közgyűlésen tett államellenes kijelentése miatt hat hónapi fegyházra ítétek, tegnap kísérték át pozsareváci fegyházba.

Budapestről jelentik: A nemzetközi légitörzsi társaság egyik Budapest—Beograd között közlekedő utasszállító repülőgépe Budapest közelében, Vecsésen motordefektus miatt leszállani kényszerült. A hibát kijavították és a gép a délután folyamán folytatta útját Beograd felé.

TÖZSDE

Julius 3.

MA 100 DINÁR:

Budapesten . . .	9 98 pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 33 ar. márka
Bécsben . . .	— silling
Triesztben . . .	33 53 lira
Prágában . . .	59 15 cseh kor.
Newyorkban . . .	— dollár
Bukarestben . . .	— leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE.

Magyar Hitel 77, Olasz Bank 70, Nemzeti Bank 224, Pesti Hazai 200, Ganz-Danubius 100, Ganz-Villamos 65, Nasicí 161.50, Délcukor 101.

A minisztertanács megvitatta az új agrártörvénytervezetet.

Megszavasták a polgári bírói eljárásról szóló törvényjavaslatot.

Beograd, jul. 4.

A minisztertanács szerdán délelőtt Zsivkovity Petár miniszterelnök elnökelete alatt ülést tartott, amelyen az agrártörvénytervezetet vitatták meg. Franges dr. földművelésügyi miniszter terjesztette elő az agrártörvényjavaslatot, amely körül élénk vita indult meg. Szrskity Milán dr. igazságügyminiszter szólalt fel a tervezettel kapcsolatosan és megjegyzésére Franges válaszolt.

A törvényhozó tanács a szerdai nap folyamán szintén ülést tartott és befejezte a polgári bírói eljárásról szóló törvényjavaslat vitáját. A tör-

vényjavaslatot Szrskity Milán igazságügyminiszter még a hét folyamán Blédbe viszi és aláírás, illetve szentesítés végett Öfelsége elé terjeszti.

Franges dr. földművelésügyi miniszter szabályrendeletet dolgozott ki az állatbetegségek leküzdéséről, amely lehetővé teszi, hogy a községi és tartományi alapok kimerülése esetén az államkincstár kártalanítsa azokat a gazdákat, akik a járványos állatbetegségek folytán állatállományukat elvesztik. Az új állami alapot az Állami Jelzálogbank fogja kezelni és jövedelmét kihágásokból befolyó pénzbírságok képezik.

Felrobbant a gőzkazán és a robbanás ereje kivetett az ablakon egy munkást.

Három életveszélyes sebesülés történt a szeszgyárban.

Noviszád, jun. 4.

Borzalmas szerencsétlenség történt szerdán délelőtt a bácskai Szrbobrán községben. A Dungeny-szki-féle szeszgyárban felrobbant a gőzkazán és súlyosan megsebesített három munkást. A szeszgyárban új munkást vettek fel a gőzkazán kezelésére és a könnyelmű, vgyázatlan ember nem járt el kellő óvatossággal a hő fejlesztésénél. Déli tizenegy óra tájban

a tulhevített gőzkazán borzalmas robajjal szétrobbant és szétvetette az épület egyik szárnyát.

A gőzkazánt kezelő munkást felismerhetetlenségig összeégette a kifröccsenő gőz, a harmadik emeleten dolgozó másik munkást pedig

a robbanás ereje kivetette a bezárt ablakon, az első emeleten

azonban zuhanás közben beakadt a ruhája egy kiálló vasrudba,

ez volt a szerencséje, különben a következőn agyonzúzta volna magát. A munkás

percekig ég és föld között lebegett,

míg életveszélyes helyzetéből ki nem mentették a társai. A szerencsétlenségnek még egy harmadik áldozata is van, akinek egy lezuhanó vasdarab mindkét lábát törte.

Mind a három munkás állapota súlyos, a gőzkazánt kezelő alkalmazottat azonban menthetetlennek mondják.

A robbanás következtében a szeszgyár, amely napokig kénytelen szüneteltetni az üzemét,

egy millió dináros kárt szenvedett.

A cseh sajtó támadásai ellenére a külügyminisztérium elintézettnak tartja a hidasnemeti konfliktust.

Valkó külügyminiszter kijelentette, hogy Pecha letartóztatása nem történt retorzióképpen.

Budapest, jul. 4.

Az ismeretes hidasnemeti eseménnyel hasábokon keresztül foglalkoznak a cseh lapok és ellenséges indulattal írják Magyarországról. A prágai hatóságok, a magyar kormány ismételt közlése ellenére is kizárták tartják, hogy a kémkedésen tettenért Pecha vasutas valóban kémkedett volna, holott letartóztatásakor a zsebében katonai természetű okmányokat találtak. Budapestben általában elintézettnak tartják az ügyet és hivatalos helyen

szabad folyást engednek a büntető igazságszolgáltatásnak.

A cseh külügyminisztérium most már mérsékeltabb álláspontot foglal el és a Prager Abendzeitungnak adott nyilatkozatában kifejti, hogy a

kormány nem szándékozik a már megtörtént lépéseken túlmenő intézkedéseket tenni.

Budapestről tegnap is menetrendszerű időben indították el a Hidasnemeti átmenő vonatot, de a csehszlovák vasuti hatóságok nem vették át a szerelvényeket, amelyek így csak a határig közlekedtek.

Reggeli jelentések szerint, a budapesti cseh követ tegnap felkereste Valkó külügyminisztert és kormá-

nya nevében tiltakozását fejezte ki Pecha letartóztatása miatt. A követ arra kért felvilágosítást, hogy

a letartóztatás nem történt-e retorzióképpen a volt Felvidéken élő magyarok tömeges letartóztatásáért,

Valkó külügyminiszter megnyugtatta, hogy retorzióról szó sincs és Pechát kémkedésen való tettenérés miatt tartóztatták le.

A beogradai színész-kongresszus megnyitó ülése.

Beograd, jul. 4.

A színészek kongresszusát szerdán délelőtt nyitották meg ünnepi keretek között a Nemzeti Színház nagytermében. A színházi énekkarok a himnuszt énekeltek, majd Nikolity Bóza elnök tartotta a megnyitóbeszédét és indítványára kimondták, hogy táviratilag hódolattukat fejezik ki Öfelsége a királynak. A kongresszus délelőtti ülésén még Cvijanovity Joca zágrebi és Defeta Gyula ljubljanaí színész szólalt fel.

Nemzetközi váltóhamisító bandát leplestek le Berlinben.

Berlin, jul. 4.

A berlini rendőrség a napokban nagyarányú sikkasztásoknak jutott a nyomára, amelyet különböző berlini pénzintézeteknél követtek el. A legutóbbi hónapokban

hamis váltóra nem kevesebb, mint egymillió márkát vettek fel.

A hamistasokat egy szervezett banda követte el, amelynek élén Helou József egyiptomi szélhámos állott, akit Európa legtöbb rendőrsége már évek óta köröz.

Helout és a messzeágazó bünszövetkezet számos tagját letartóztatták.

Kétszáznyolcvanhét rendbéli sikkasztásért a vádlottak padján.

Budapest, jul. 4.

A szegedi törvényszék büntető tanácsa tegnap kezdte meg Vilvágyi Dezső 52 éves volt adóhivatali főtitst bünpöreinek a tárgyalását. Vilvágyi ellen 287 esetben elkövetett hivatali sikkasztás címén emeltek vádat és a rengeteg sikkasztást évek hosszú sora alatt követte el. Öt esztendeig szökésben volt, míg nemrégiben Budapesten egy sör-csarnokban felismerték és letartóztatták. Vilvágyi teljesen elzüllött, erkölcsileg tönkrement ember, akit a féktelen alkoholélvezet vitt a lejtőre.

Obility—zlini Bata 6:3 (5:2).

Nemzetközi mérkőzés.

Beckerek, jul. 4. A hétköznap lejátszott nemzetközi mérkőzés szépszámu közönség előtt folyt le az Obility-pályán. A zlini amateur bajnokesapat már a kezdés utáni 5-ik percben áttörte az Obility védelmét és rögtön megszerezte a vezetőgólt, de az Obility is hamarosan válaszolt és már a 8-ik percben Filipovity révén egyenlített, majd a 15-ik percben Szírotánovity 20 méterről büntetőrugással biztos saroklövéllel megszerezte az Obility részére a vezetést. A 25-ik percben Bata ismét egyenlített (2:2), majd a fölbet támadó Obility a 33-ik percben Szírotánovityval áttörte a vendécsapat védelmét és újabb góllal szaporította az Obility góljait.

Kezdet után közvetlenül (a 35-ik percben) Szírotánovity, majd Filipovity és Oltyán is gólt rugott és ezzel a fél dőt 5:2 eredménnyel zárták le.

A második féldőben az Obility megszerezte a 6-ik gólt, a zlini csapat képtelen áttörni az Obility bekkpárját, Kolarovot, Burs tyot és minden akciójuk meghiusul Sztanulov kapus pompás védelmében. A vendécsapat ezután már csak az eredmény szépítésén dolgozik és el is ért még egy gólt. Végeredmény 6:3 az Obility javára. Bíró: Mojity erőlyesen bíraskodott.

Az Obility este 9 órakor a Vojvodina kerthelységében társasvasorát rendezett a zlini vendécsapat tiszteletére.

M.

Negyvenhárom becskerekéi piaci árus — a vádlottak padján.

A járásbírósg felmentette az árdrágtással vádolt kofákat.

Milyen élelmiszercikk — a meggy, a cseresznye és a földieper?

Beckerek, jul. 4.

Élénk napja volt tegnap a becskerekéi járásbírósgnak. Felvonultak az összes becskerekéi piaci árusok, számszerint 43-an. A felvonulásnak nem volt demonstratív célja, a kofák azért jelentek meg teljes számmal, mert idézést kaptak Nikovity Milos büntetőjárásbírótól. Valamennyiük ellen a drágaság leküzdéséről szóló törvény alapján indult meg az eljárás, mert a becskerekéi hetipiacon a megengedett időnél, tehát nyolc óránál korábban vásároltak viszonteladás céljaira meggyet, cseresznyét, földiepret. A rendőrség tudomást szerzett a vételről és a drágaság leküzdéséről szóló törvény alapján

elkobozta az összevásárolt élelmiszercikkeket.

A nagymennyiségű árut nyilvános árverésen a rendőrségi udvarban adták el és a befolyt pénzt a feljelentésekkel együtt továbbították a járásbírósgnak.

A negyvenhárom vádlott mind-egyike egyöntetűen vallott — hába a piaci árusok között a legnagyobb a szolidaritás — és előadták, hogy a meggyet, cseresznyét és a földiepret nem vásárolták Beckereken, hanem Noviszádon. Beckereken és a környéken ugyanis nagyon kevés a gyümölcsös és különösen cseresznyében, meggyben és földieperben nagy a hiány, azért értékezésbe léptek noviszádi piaci árusokkal, akik beszerették a megrendelt és előre lefoglalozott gyümölcsöt és kocsin Beckerekre szállították. Az átadás kora reggel a Tessling-féle vendéglő udvarán történt, de erről tudomást szerzett a rendőrség és elkobozta a friss árukészleteket.

Nkovity Milos járásbíró ítéletében

valamennyi vádlottat felmentette és elrendelte, hogy az árverésen befolyt pénzt haladéktalanul visszaszolgáltassák az érdekelteknek.

Az ítélet indokolásában kifejti, hogy

a meggy, a cseresznye és a földieper nem tekinthető elsőrendű, nélkülözhetetlen élelmiszercikknek

és ezen a területen a szegényebb lakosság nem fogyasztja olyan mértékben a cseresznyét, meggyet és a földiepret, hogy azt elsőrendűen fontos élelmiszercikknek lehetne minősíteni, annál kevésbé mondhatók ki bűnösnek, mert a Beckereken és környékén kielégítő mennyiségben nem kapható gyümölcsöt Noviszádról hozatták és valószínű, hogy a noviszádi árusok is ugyanolyan áron árusították volna a meggyet, cseresznyét és a földiepret, mint azt a becskerekéi kofák tették. A felmentő ítélet ellen

az ügyészi megbízott fellebbezést jelentett be

és így a becskerekéi piaci árusok ügyével a törvényszék, mint fellebbviteli bíróság is foglalkozni fog.

A járásbírósg ugyanekkor néhány olyan piaci árus ügyét is tárgyalta, aki burgonyát vett az előrt időnél korábban. Nikovity járásbíró ezeket több napi elzárással sújtotta.

Érdekes, hogy a becskerekéi törvényszék másodfokon éppen a napokban tárgyalta néhány olyan becskerekéi piaci árus ügyét, akik a szőlőre nem tettek árjelző táblácskát. A járásbírósg ezeket a kofákat elítélte, mert a szőlőt, amelyet bizonyos évszakban, például Dalmáciában kenyérral esznek minden más táplálék helyett, a járásbírósg elsőrendű fontosságú élelmiszercikknek minősítette. A törvényszék megváltoztatta a járásbírósg ítéletét és felmentő ítéletet hozott azzal az indokolással, hogy

a mi területünkön a szőlő nem tekinthető nélkülözhetetlen élelmiszercikknek és ezért árjelzése nem volt kötelező.

Ilyen előzmények után érdeklődéssel várják a törvényszék tanácsának álláspontját a meggy, a cseresznye és a földieper tekintetében.

Ferdinánd exkirály a modern élet romantikusa.

A tudós uralkodó.

Szófia, jul. 4.

Az elmúlt hetekben az a hír terjedt el, hogy a bolgár kormány megengedte Ferdinánd volt bolgár királynak, hogy visszatérjen az országba. A kormány most hivatalos nyilatkozatot adott ki, melyben kijelent, hogy ilyen engedélyről szó sem lehet és Ferdinánd király a mai politikai viszonyok között Bulgáriába vissza nem térhet.

A hres bécsi Kóburg-palotában általában „kis professzor”-nak hívták a kis Ferdinándot. Még nem volt világos a horoszkóp, nem tudták róla, hogy fejedelem és király lesz. Ferdinánd maga is nevetelt volna rajta, ha ilyeneket jósolnak. Bogarakat, hernyókat, lepkéket gyűjtött.

13 éves korában fölfedezte egy addig ismeretlen madárijárat,

egy ornitológiai társaság tagjává választotta. Ajándékol mindíg tudományos könyveket kért és kapott és legfőbb vágya az volt, hogy utazni mehessen. 1879-ben bátyjával, Ágostival, a brazilai császár vejevel utra kelhetett Brazíliába. Lisszabonban meglátogatják a királyi rokonokat, majd hosszú tengeri ut után megérkeznek Don Pedro császár székhelyére, Rio de Janeiroba. A császári rokon nagyon megőrül a fiatal Ferdinándnak, mert ő is nagy tudós, szereti a botanikát. Brazília belső területe ezidőtájt még nem volt földerített, civilizált terület s a két Kóburg-herceg sok veszélyes expedícióban vett részt, amíg vadászgatva bekalandozta a vidéket. Megmászta az Itatiaia csucst, Brazília legmagasabb, 2700 m, pontját.

A háboru befejezte után Ferdinánd visszavonult újra Wienbe, a Kóburg-villába. Szerény jövedelme maradt, de még ennek megfelelő kiadásokat sem enged meg magának, hogy a megtakarított pénzből utazhasson. Ilyenkor szerencse az, ha tudós király valaki, — a királyt nyugalmazták. — megmarad a tudós. Ernst Roselius, aki elkísérte Ferdinánd királyt utjára, most

„A király utazik”

cimen megjelentette ezeknek az utaknak a történetét.

Három évvel ezelőtt Egyiptomot kalandozta be. Rá egy évre Délamerikában újította föl ifjúkori emlékeit, most pedig Keletafrikából várják őt vissza. Nagyszerű gyűjteményei, melyeket utközben szerez, mind előre a szófiai nemzeti múzeumnak vannak szánva. Két évvel ezelőtt is maga vitte az új zsákmányt Szófiába.

A tudós nem felejt el az uralkodót és megemlékezik volt népéről. Aki ezután azt merné mondani, hogy Jókai regényeinek az alakjai csak az író fantáziájában éltek és nincs a valóságos élet figuráihoz semmi közük, az hazudik. Ime, itt van

a modern élet egyik nagy romantikusa, Ferdinánd király,

akit nem változtat meg az autó, a repülőgép és a technika semmi félelmetes vívmánya: gyermekien egyszerű, jó ember tudott maradni ebben a látszóan hideg és rideg korban is.

Más jellemző anekdóta Ferdinánd életéből az, amelynek egy tengerészkapitány a főhőse. A kapitány ismerte már a sokat utazó királyt és nagyon megőrült, mikor éppen 1927 Szilveszterén megint összetalálkoztak a „Serra Morena” gőzös fedélzetén. Elbeszélgettek, mint öreg tengerjárókhoz illik. Kölcsönösen beszámoltak egymásnak arról, hogy mit csinálnak a „gyerekek”. Közben megállapították, hogy hát: — öregszünk bizony!

Erre a királynak eszébe jut valami, megkérdezi a kapitányt, hogy hát mennyi idős is most már — az új évben.

— Hatvankilenc leszek ebben az évben — felelte a kapitány.

— Hiszen akkor egy évvel öregebb nálam!

— Ei, a ménkü teremtette! — káromkodott a kapitány. — Azt hittem, hogy Felsőlegálabb tíz évvel idősebb nálam!

Ferdinánd nevetve fordult környezetéhez:

— Látjátok, ezért a kedves modoráért szeretem én ezt az embert!

Vrsac város 300.000 dinár Agrárbank részvényt jegyzett.

Hétezer dinárt jövedelmezett 1928-ban a várost mozi

Vrsac, jul. 4.

Vrsac képviselőtestülete a napokban közgyűlést tartott, amelyen a város Agrárbank részvényjegyzésével foglalkozott.

A pénzügyi és a gazdasági bizottság 400 részvény, a városi tanács 600 részvény jegyzését javasolta, 300.000 dinár értékben. A közgyűlés a városi tanács javaslatát tette magáévá és kimondotta, hogy 300.000 dinárral vesz részt a kedvezményezett Agrárbank megalapításában. A képviselőtestület ezután a városi közkórház belgyógyászati állásának betöltése felett döntött. A kórház belgyógyászát eddig az állam fizette, a szociálpolitikai minisztérium azonban most megtagadta az orvos fizetésének további folyósítását. A közgyűlés úgy határozott, hogy dr. Budszávjevity Mane belgyógyászt átvesszi, illetve megtartja a városi közkórház belgyógyászati állásában és fizetését a városi költségvetés terhére folyósítja.

Végül előterjesztették a városi mozi 1928. évi zárszámadását, amely 7000 dinár tiszta nyereséget mutat ki. A tényleges nyereség 120.000 dinár, a múlt évben azonban a város 10 százalékos külön illetéket szedett a mozijegyek után és ez az illeték 51.000 dinárt tett ki, kifizették a mozinak a városnál fennálló 50.000 dinári adósságát és a mozi berendezésének értékéből rongálás és elhasználás címén leírtak 12.000 dinárt. A zárszámadást a közgyűlés elfogadta.

A legjobb gramofon márkák
A legjobb slágerlemezek részletfizetésre

ALTEBNO

O·R·I·E·N·T B·I·O·S·K·O·P

Csütörtökön, jul. 4-én 5, 7 és 9 órákor Pénteken, jul. 5-én 5, 7 és 9 órákor

JÖN! JÖN! JÖN!

Hamis özvegy.

ALT-HEIDELBERG.

A NOTREDAME-i TORONYÓR.

Két rész egyszerre, 11 felvonás. Főszereplők: LON CHANEY, Norman Kerry, PALSY RUTH MILLER.

A „Torontál” olcsó nyaralási akciója.

Társasutazás Münchenbe, Párizsba, Lausanneba.

Egyéni utazások — jelentős ármérsékléssel.

Beeskerek, jul. 4.

A furdőidény küszöbén olvasóink elárasztják levelekkel és kérdezősködéssel a Torontál szerkesztőségét — tanácsokat, utmutatást kérnek, hogy hol töltsék a nyarat, milyen kedvezményekre tarthatnak igényt. Mások meg társasutazások iránt érdeklődnek és ilyenekről kérnek felvilágosítást. Hogy olvasóink kívánságainak eleget tehessünk, érintkezésbe léptünk több utazási irodával és olyan egységet létesítettünk, amely

más, hasonló akcióknál is olcsóbban, gazdaságosabban teszi lehetővé a nyaralást és a társasutazást.

Megállapodásunk megkötésénél elsősorban a mostani gazdasági viszonyokra voltunk tekintettel és igyekeztünk minél előnyösebb tartozkodást és utazást biztosítani olvasóközönségünknek.

Megállapodást létesítettünk több utazási irodával külföldi és belföldi szállóival és pensióval, hogy

az általunk beutaltak részére 20—50% kedvezményt nyújtsanak.

Az Adriai tenger legszebb és legelégánsabb furdőhelyén,

Portoroseban kitünő szállodákban egy hónapra elsőrangú pensiót nyújtunk vasuti költséggel és adóval együtt 2600 dinártól kezdve, mely ár a szálloda minősége és a szoba fekvése szerint 3000 dinárig emelkedik.

Abbáziában, a Lidón, Gradóban, továbbá **Ausztria** legtöbb furdőhelyén hasonló kedvezményt biztosítunk. Megjegyezzük, hogy ez a kedvezmény nemcsak egy szállodára, vagy pensióra értendő, hanem több szálloda közül lehet kiválasztani az igényeknek megfelelőt.

Nyaralóink kényelmére egészen mérsékelt kirándulásokat rendezünk a környék megismerésére. (Igy Portoroseból Velencére és a Lidóra két nap utiköltséggel, ellátással és belépődíjjal együtt 390 dinár).

Étkezés és szoba az egyes szállodák prospektusai szerint történik, tehát az általunk beutaltak semmilyen sem szenvednek hátrányt a teljes árat fizetőkkel szemben.

Utazni minden hó elsején és 15-én lehet, előre fentartott, számozott ülőhelyű kocsikban. Aki nem a megjelölt napokon utazik, az vasuti költségre III. osztályon 200 dinárral többet fizet. II. osztályon az ut körülbelül 600 dinárral több.

A **Balaton** mentén, Hévízen, Harkányon, stb. elsőrangú pensiót, mely külön szobából, napi háromszori bőséges étkezésből áll és minden adóval együtt értendő, egy hónapra 2600 dinárért tudunk biztosítani, mely összegben már Budapestről számítva az utiköltség is befoglalatik, oda és vissza, gyorsvonat III. osztályon.

Jelentkezni mindig az indulás előtt legkésőbb 15 nappal kell, mikor is a tervezett nyaralási időre eső összeg lefizetendő.

Társasutazásaink közül **kiemeljük Párizs—svájci társasutazásunkat,**

mely július 3-án indul a következő programmal:

Budapest—Bécs (2 nap), München (2 nap), Párizs (12 nap), Svájc (Lausanne, Genf, Luzern, Zürich összesen 7 nap), Innsbruck (1 nap). Az egy hónapig tartó ut összes költsége 5300 dinár.

Ak nem szereti a társasutazást, az tetszés szerinti időben és programmal utazhat és csak körülbelüli tájékoztatásul említünk itt meg egy pár összeállítást, mely egyéni tetszés szerint módosítható:

Velence (2 nap), Firenze (2 nap), Róma (4 nap) oda és vissza gyorsvonaton, teljes ellátással 2800 dinár.

Wien—Zürich (1 nap), Párizs (5 nap), Marseille (1 nap) Genova (1 nap), Nizza (8 nap), Milánó (1 nap), Velence (2 nap), oda és vissza gyorsvonaton, teljes ellátással 4600 dinár.

Fiume, innen hajóval Ancona—Bari—Catania—Malta—Messina—Palermo—Nápoly (2 nap), innen gyorsvonaton Róma (4 nap), Firenze (1 nap), Velence (2 nap), Trieszt—Budapest 4000 dinár.

Ezen utvonalak mindenkinek tetszés szerint állíthatók össze bármely irányban és időben, hasonló mérsékelt áron.

Jelentkezéseket úgy a nyaralásra, mint utazásokra elfogad és mindenféle felvilágosítást ad a „Torontál” szerkesztősége és kiadóhivatala.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 28!

RÉGI SISTEM **BENCZE-féle PATENT** **PATENT-BENCZE**

ESSLINGENI GÖRDÜLŐ FAREDŐNYÖK a legjobbak

Mintát és árajánlatot díjtalanul küldünk

BENCZE ANTAL és FIA
ESSLINGENI GÖRDÜLŐNY-ZSALU ÉS SZÖVÖTT FAREDŐNYGYÁR
VELIKIBECKEREK

Furdődresszek,

sapkák és cipők, fehérneműk,

nyakkendők és csipkék

mélyen leszállított áron

Röhrich János cégnél

VELIKIBECKEREK, (Pányi-palota).

BALKÁN BIOSKOP

Csütörtökön, jul. 4-én 5, 7 és 9 órákor

Jön a legújabb Dina Gralla film:

A makrancos kontesz.

Gyönyörű filmjátéka „Die Tolle Kontessa” operett után.

Szenzációs műsor!

Huszárvér.

Szenzációs műsor!

Gyönyörű filmregény a keresztény huszártiszt és a zsidó rabbi leánya szerelméről, 7 felvonásban. Főszerepekben a művész-gárda együttese: A rabbi **Albert Steinrück**, Rahel a leánya **Eliza la Porte**, továbbá **Vivian Gibson**, **Alfons Fryland**, **André Mattoni**, **Fritz Kampers** mint őrmester és a legjobb zsidó komikus, **Siegfried Arno** mint Moritz Wasserstrahl.

A 18. állami osztályorsjáték I. osztályának huzása:

Július 8-án. — Július 8-án.

Ha egy nagyobb nyereményhez akar jutni, ne felejtse el, még ma megvásárolni az Ön szerencsesorsjegyét a legszerencsésebb osztályorsjegyelárusítónál 1055

PETROVITY BÓZSÓ kistratifikájában.

(a Daun-vaskereskedés előtt).

V.-bečkerecki Gradski Siročadski Sto Broj 698—1929. XIV

Oglas.

Velikobečkerecki Gradski Siročadski Sto na osnovu svoga rešenja br. 698—1929. održaće javnu probnu licitaciju u zvanju Grad. Siročadskog Stola (soba br. 12.) na dan 11. Jula 1929. godine u 11 časova pre podne, gde će se prodati kuća, svojina ml. Budimilic Steva i Jovanke sa 2/5 dela i Turinski Dušana i brata mu sa 3/5 dela, a koja se nalazi na Karadjordjevom trgu br. 752.

Isključna cena je Din 47.000.

Licitanti su dužni, da pre licitacije polože 10% od isključna cene u ruke Borovanskog Geze gr. savetnika, predsednika komisije.

Sve troškove oko licitacije i oglasa snosi kupac.

Veliki Bečkerek, 2. jula 1929. god.

A. Stefanović
predsednik.

Három szoba

és alkóvból álló uccai lakás, konyha és mellékhelyiségekkel,

augusztus 1-re kiadó

1059

Szlavenacska ucca 14. sz. alatt.

Egy jobb házból való fiu, fizetéssel tanoncnak

felvétetik

özv. Guttman Jakabné és Fiainál,
Gabatónér. 1050

Lakást keresek

augusztus elsejére,

két szoba mellékhelyiségekkel, vagy egy szoba, előszoba és mellékhelyiségekkel. 1080

Címek a kiadóhivatalban leadandók

Rövidárus segéd

komoly szakember, állandó állásra, jó fizetéssel felvétetik. 1057

Németül tudók előnyben.

Cím: Radio Reklam, Subotica.

Figyelem!

Szenzáció!



különböző felvétel 35 dinár

Foto „KORZÓ”, Benő udvar

Nézzé meg a kirakatot!

Ügyvédi irodának vagy orvosi rendelőknek azonnal kiadó a Pupinova uccában

2 parkettás szoba és furdőszoba.

(Néhai dr. Dukesz fogorvosi rendelője). 1058

Érdeklődni: Stajelszmidt János cégnél.

Rendkívül szép 2 db gyümölcs-csendélet 1036

olajfestmény-régiség

eladó.

Megtekinthető: Weitzschan János festékkereskedésében, Aleksandrova u.

Nem trükk. Valóság!

Kedves, barátságos, tiszta

SZ oba 20%

Bőséges, izletes, házi

10%

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a 90

Park-Nagyszállodában
VIII., Baross tér 10. sz.